

COMMUNION *Mark 11. 24*

Amen dico vobis, quidquid orantes pétitis, créдите quia accipiétis, et fiet vobis.

Amen I say to you, whatsoever you ask when you pray, believe that you shall receive and it shall be done to you.

POSTCOMMUNION COLLECT

Cœléstibus, Dómine, pasti delíciis: quæ sumus: ut semper éadem, per quæ veráciter vívimus, appetámus. Per Dóminum nostrum ...

We have been fed, O Lord, with heavenly delights, and beseech Thee, that we may ever hunger after those things by which we truly live. Through our Lord ...

Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.

ANNOUNCEMENTS

Perpetual Adoration

If you would like to participate in Perpetual Adoration at St. Joseph's, please call Becky Langan or Mary Ellen Gardner at the rectory 717-397-6921. An open hour is presently available at 10:00 pm Sunday nights. Also, second adorers are needed at any hour.

F&M Survey

F&M College Students will be in the Good Shepherd Room following each mass this weekend conducting a survey. There was an insert in our bulletin last weekend with all the details but was hoping just a reminder announcement could be placed.

Questionnaires will be in the Good Shepherd Room after mass. Responses are entirely anonymous and compensation of \$5.00 will be given for participating.

Mass Intentions

November 13 †Irene B. Tiedemann, r.b. Alan P. Tiedemann
November 20 †Greg Crnkovich, r.b. Tony & Patricia Wang
November 27 +Joseph & Mary Crnkovich (Marcie Powl)
December 4 +Rev. Father Ralph S. March S.O. Cist (Philip Crnkovich)
December 11 +Sr. Marcia Marie Burger O.S.F. (Philip Crnkovich)

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

November 13, 2016 Sixth Sunday after Epiphany (Resumed) 1:30 pm High Mass

INTROIT *Jer. 29. 11, 12, 14*

Dicit Dóminus: Ego cógito cogitatiónes pacis, et non afflictiónis: invocábitis me, et ego exáudiam vos: et redúcam captivitátem vestram de cunctis locis. Psalm. Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob. *Ÿ*. Glória Patri... *Ŕ*. Amen. — Dicit Dóminus ...

*The Lord saith: I think thoughts of peace, and not of affliction: you shall call upon Me, and I will hear you; and I will bring back your captivity from all places. Ps. 84. 2. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob. *Ÿ*. Glory be to the Father... Amen. — The Lord ...*

COLLECT

Præsta, quæ sumus, omnípotens Deus: ut semper rationabília meditántes, quæ tibi sunt plácita, et dictis exsequámur et factis. Per Dóminum nostrum...

Grant, we beseech Thee, almighty God, that thinking everything over in our minds, we may accomplish, both in words and works, that which is pleasing in Thy sight. Through our Lord...

EPISTLE 1 Thessalonians 1. 2-10

Fratres: Grátias ágimus Deo semper pro ómnibus vobis, memóriam vestri faciéntes in oratióibus nostris sine intermissióne, mémores óperis fidei vestræ, et labóris, et carítátis, et sustinéntiæ spei Dómini nostri Jesu Christi, ante Deum et Patrem nostrum: sciéntes, fratres, dilécti a Deo, electiÓNem vestram: quia Evangélium nostrum non fuit ad vos in sermóne tantum, sed et in virtúte, et in Spírítu Sancto, et in plenítudine multa, sicut scitis quales fuérimus in vobis propter vos. Et vos imitatóres nostri facti estis, et Dómini, excipiéntes verbum in tribulatiÓne multa, cum gáudio Spírítus Sancti: ita ut facti sitis forma ómnibus credéntibus in Macedónia et in Achája. A vobis enim diffamátus est sermo Dómini, non solum in Macedónia et in Achája, sed et in omni loco fides vestra, quæ est ad Deum, profécta est, ita ut non sit nobis necesse quidquam loqui. Ipsi enim de nobis annúntiant qualem intróitum habuérimus ad vos: et quómodo convérsi estis ad Deum a simulácris, servíre Deo vivo et vero, et exspectáre Fílium ejus de cœlis (quem suscitávit ex mórtuis) Jesum, qui erípuit nos ab ira ventúra.

GRADUAL Psalm 43. 8-9

Liberásti nos, Dómine, ex affligéntibus nos: et eos, qui nos odérunt, confudísti. In Deo laudábimur tota die, et in nómine tuo confitébimur in sœcula.

Brethren: We give thanks to God always for you all, making a remembrance of you in our prayers without ceasing, being mindful of the work of your faith and labor and charity, and of the enduring of the hope of our Lord Jesus Christ before God and our Father: knowing, brethren beloved of God, your election: for our Gospel hath not been unto you in word only, but in power also, and in the Holy Ghost, and in much fullness, as you know what manner of men we have been among you for your sakes. And you became followers of us and of the Lord, receiving the word in much tribulation, with joy of the Holy Ghost: so that you were made a pattern to all that believe in Macedonia and in Achaia. For from you was spread abroad the word of the Lord, not only in Macedonia and in Achaia, but also in every place, your faith which is towards God, is gone forth, so that we need not to speak anything. For they themselves relate of us what manner of entering in we had unto you; and how you turned to God from idols to serve the living and true God, and to wait for His Son from heaven (whom he raised up from the dead), Jesus, who hath delivered us from the wrath to come.

Thou hast saved us, O Lord, from them that afflict us: and hast put them to shame that hate us. In God we will glory all the daylong: and in Thy Name we will give praise for ever.

ALLELUIA Psalm 129. 1, 2

Allelúia, allelúia. V̄. De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratiÓNem meam. Allelúia.

Alleluia, alleluia. V̄. Out of the depths I have cried to Thee, O Lord: Lord, hear my voice. Alleluia.

GOSPEL Matthew 13. 31-35

In illo tempore: Dixit Jesus turbis parábolam hanc: Símile est regnum cœlórum grano sinápis, quod accípiens homo seminávit in agro suo: quod mínimum quidem est ómnibus semínibus: cum autem créverit, majus est omnibus oléribus, et fit arbor, ita ut vólucres cœli véniant et hábent in ramis ejus. Aliam parábolam locúsus est eis: Símile est regnum cœlórum ferméto, quod accéptum múlier abscondit in farinæ satis tribus, donec fermentátum est totum. Hæc ómnia locúsus est Jesus in parábolis ad turbas: et sine parábolis non loquebátur eis: ut implerétur quod dictum erat per Prophétam dicéntem: Apériam in parábolis os meum, eructábo abscondita a constitutiÓne mundi.

At that time Jesus spoke to the multitudes this parable: The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed, which a man took and sowed in his field: which is the least indeed of all seeds: but when it is grown up, it is greater than all herbs, and becometh a tree, so that the birds of the air come and dwell in the branches thereof. Another parable He spoke to them: The kingdom of heaven is like to leaven, which a woman took and hid in three measures of meal, until the whole was leavened. All these things Jesus spoke in parables to the multitudes: and without parables He did not speak to them: that it might be fulfilled which was spoken by the Prophet, saying: I will open my mouth in parables, I will utter things hidden from the foundation of the world.

OFFERTORY Psalm 129. 1, 2

De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratiÓNem meam: de profúndis clamávi ad te, Dómine.

Out of the depths have I cried to Thee, O Lord; Lord, hear my voice. Out of the depths have I cried to Thee, O Lord.

SECRET

Hæc nos oblátio, Deus, mundet, quæ sumus, et rénovet, gubérnet et próteget. Per Dóminum nostrum ...

May this offering, O God, we beseech Thee, cleanse and renew us, guide and protect us. Through our Lord ...

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

red missal book pg. 28